



Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für landwirtschaftliches Bauen und Hoftechnik
Association Suisse pour la construction agricole
Associazione Svizzera per la costruzione agricola
Associazion Svizra per la costrucziun agricola

Cours de formation continue en construction rurale

17.043



Dates

Mardi et mercredi, 7 et 8 novembre 2017

Lieux

Centre culturel d'Aadorf et Agroscope Tänikon
CH-8356 Ettenhausen
+41 (0)58 480 31 31

Public

Personnes travaillant dans les domaines de la construction rurale et des équipements de ferme ou intéressés par ces questions

Responsables

Claude Gallay, AGRIDEA
Patrizia Schwegler, AGRIDEA
Michael Zähler, Agroscope

Contexte

Le cours de formation continue en construction rurale a lieu chaque année et donne la possibilité aux participants de se former grâce aux échanges d'informations et de points de vue entre les acteurs de toute la branche.

Cette année nous approfondirons les différentes exigences en matière de constructions agricoles. Avec des exposés et une table ronde, la question «*Comment prendre en compte les "demandes" des différents acteurs sans que les coûts de construction ou de transformation augmentent encore ?*» sera un point central.

Les présentations et discussions autour des résultats de mesures des groupes de recherche de l'Agroscope à Tänikon, tout comme la visite de l'Agrovet-Strickhof seront également des temps forts.

Objectifs

Les participant-e-s :

- Ont approfondi leurs connaissances et échangé sur les thèmes principaux du cours.
- Sont informé-e-s sur les évolutions récentes, sur les adaptations des prescriptions et sur les résultats de la recherche actuelle.
- S'entretiennent avec les spécialistes de la branche.

Méthodes

Exposés, ateliers et échanges d'expérience.

Remarques

Cours commun entre l'ALB-CH, Agroscope, Suissemelio et AGRIDEA.

Le premier jour : traduction simultanée des exposés en français et en allemand. Le deuxième jour : le groupe francophone sera accompagné par une traductrice pour les ateliers et l'excursion.

La documentation de cours sera disponible dans les deux langues.

Programme détaillé

Mardi 7 novembre 2017 au Centre culturel d'Aadorf

09h00 Inscriptions, café, distribution des supports de cours

10h00 Organisation et programme

Patrizia Schwegler et Claude Gallay,
AGRIDEA
patrizia.schwegler@agridea.ch
claud.gallay@agridea.ch

10h05 Accueil d'Agroscope Tänikon

- Nouvelle organisation et projets

Nadja El Benni
Agroscope
(à confirmer)

10h15 Swiss Future Farm

Christian Eggenberger
BBZ Arenenberg
christian.eggenberger@tg.ch

Enjeux : satisfaire aux différentes exigences concernant les bâtiments agricoles

10h25 Fondation Suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

- Idées et présentations d'exemples

Raimund Rodewald, Stiftung
Landschaftsschutz Schweiz
r.rodewald@sl-fp.ch

10h55 Quels bâtiments et installations sont aujourd'hui autorisés ?

- Permis de construire, conformité à la zone, procédures d'approbation, oppositions

Jürg Niklaus
Niklaus Rechtsanwälte
niklaus@niklaus-rechtsanwaelte.ch

11h20 Etable du futur, nouvelles voies, nouvelles approches

- Présentation d'une idée de concours pour étudiants en architecture

Barbara Meyer
KTBL
b.meyer@ktbl.de

11h50 Table ronde

- Comment prendre en compte les «demandes» des différents acteurs sans que les coûts de construction ou de transformation augmentent encore ?

Markus Hausammann
NR, Meisterlandwirt
markus.hausammann@parl.ch

Raimund Rodewald
Landschaftsschutz Schweiz
r.rodewald@sl-fp.ch

Jürg Niklaus
Niklaus Rechtsanwälte
niklaus@niklaus-rechtsanwaelte.ch

Jakob Ruckstuhl, Amt für Raumentwicklung und Geoinformation
jakob.ruckstuhl@sg.ch

Christian Eggenberger
BBZ Arenenberg
christian.eggenberger@tg.ch

Modération par Adrian Krebs
Rédacteur en chef au
Bauernzeitung
a.krebs@bauernzeitung.ch

12h30 Pause de midi à Agroscope Tänikon (déplacements en bus d'Aadorf à Tänikon)

Construction et environnement		Modération : Ch. Baumgartner
14h00	Politique agricole : train d'ordonnances 2017 dans le domaine de l'amélioration des structures et des aides aux exploitations paysannes <ul style="list-style-type: none"> • Nouvelles dispositions (critères d'entrées en matière, mesures écologiques, processus d'application de la législation) 	Johnny Fleury OFAG johnny.fleury@blw.admin.ch
14h30	Aire d'affouragement surélevée pour vaches laitières I <ul style="list-style-type: none"> • Mesures de réductions • Premiers résultats de mesures des émissions • Facteurs déterminants et conclusions 	Sabine Schrade Agroscope sabine.schrade@agroscope.admin.ch
14h50	Aire d'affouragement surélevée pour vaches laitières II <ul style="list-style-type: none"> • Impact sur le comportement animal, la gestion du travail et les coûts • Facteurs déterminants • Enjeux et pistes de solutions 	Michael Zähler Agroscope michael.zaehner@agroscope.admin.ch
15h10	Discussion	
15h30	Pause café	
16.00	Réduction d'émissions avec le laveur d'air <ul style="list-style-type: none"> • Point sur les évolutions au regard des émissions d'ammoniac et des odeurs • Exigences, champ d'application et limites • Exploitation et maintenance – coûts, coûts de procédure • Certification et contrôle du fonctionnement de l'installation • Discussion 	Jochen Hahne, Thünen-Institut Braunschweig jochen.hahne@thuenen.de
Construction et protection animale / bien-être animal		
17h00	Conception des aires de promenades pour chèvres laitières <ul style="list-style-type: none"> • Facteurs influençant l'utilisation • Installation des aires de promenades • Protection contre les intempéries 	Nina Keil Agroscope nina.keil@agroscope.admin.ch
17h20	Surface de repos en tapis caoutchouc pour les porcs à l'engrais <ul style="list-style-type: none"> • Santé des membres et des onglons en comparaison aux couchages en béton • Salissement des sols et des animaux en comparaison aux surfaces de repos en béton 	Roland Weber Agroscope roland.weber@agroscope.admin.ch
17h45	Information ALB-CH, Clôture 1 ère journée	Christof Baumgartner ALB-CH Christof.Baumgartner@tg.ch
18h00	Apéro	Gemeindsaal Aadorf
19h00	Navette d'Aadorf à Agroscope Tänikon	
19h15	Repas du soir pour les personnes inscrites	Agroscope Tänikon

07h30 52^e Assemblée générale ALB-CH

Événements parallèles

- 08h45 Accueil, communications, programme, lancement des ateliers de 45 min
Claude Gallay, Patrizia Schwegler
AGRIDEA
claud.gallay@agridea.ch
patrizia.schwegler@agridea.ch
- 09h00 Atelier I: Evaluation des paramètres optimaux pour les postes de traite dans la pratique**
Pascal Savary ou Michael Zähler, Agroscope
- Dimensions des vaches, dimensions des salles de traite, impact de l'espace sur le comportement à la traite
- 09h45 Atelier II: Stratégie énergétique 2050- Quelles significations pour l'agriculture ?**
Christian Wolf, MBR Solar
ch.wolf@mbrsolar.ch
- Point sur les mesures et possibilités concernant l'énergie solaire et les possibilités d'indemnisations en agriculture
- 10h30 Pause café**
- 11h00 Atelier III: Bases de calcul de la COSAC pour l'évaluation des demandes de permis de construire**
Guido Arnold
Landwirtschaftsamt ZG
guido.arnold@zg.ch
Fritz Birrer, Amt für Landwirtschaft und Wald LU
fritz.birrer@lu.ch
Thomas Muff
Amt für Landwirtschaft SO
thomas.muff@vd.so.ch
- Application pratique des trois instruments : calcul MB (marges brutes)-MS (matières sèches), calcul des volumes pour les hangars, implantation et espaces requis pour les stockages de fourrages et de paille, ainsi que calcul des besoins en stockage pour les engrais de ferme
- 11h45 Atelier IV: Etable expérimentale de Tänikon**
Sabine Schrade, Agroscope
sabine.schrade@agroscope.admin.ch
Michael Zähler, Agroscope
michael.zaehner@agroscope.admin.ch
- Robot racleur sur caillebotis dans la pratique
- 12h30 Pause de midi**
- 13h30 Départ pour le Strickhof Lindau**
- 14h00 Agrovet-Strickhof : Visite en 3 groupes avec 3 postes**
Mathias Schick und Team
matthias.schick@bd.zh.ch
- Concept, déroulement; ce qui a bien fonctionné et moins bien ?
 - Quelle question de recherche peuvent être, doivent être étudiées avec la nouvelle étable/les nouvelles possibilités ?
 - Autres questions
- 15h30 Pause café**
- 15h45 Clôture officielle des journées**
- 16h Fin de la journée**

Informations pratiques

Inscription

[Cours 17.043](#)

Délai d'inscription

Mercredi 25 octobre 2017

En vous inscrivant, vous acceptez les conditions générales.
Vous pouvez les consulter sur www.agridea.ch/termes-et-conditions.

Informations

+41 (0)52 354 97 30 ou kurse@agridea.ch

Informations sur le contenu

patrizia.schweqler@agridea.ch
claud.gallay@agridea.ch
michael.zaehner@agroscope.admin.ch

Prix

Forfait pour membres ALB-CH ainsi que pour conseillères et conseillers et collaboratrices et collaborateurs d'organismes membres d'AGRIDEA, ainsi que l'OFAG et de centres de recherche et de formation :

CHF 390.– /cours
CHF 195.– /jour

Autres participant-e-s :

CHF 520.– /cours
CHF 260.– /jour

Les vacations (café, pause, repas de midi avec une boisson non alcoolisée, location de salle et matériel, transport éventuel) se montent à CHF 80.– et **sont comprises dans le forfait**.

Coûts supplémentaires (à régler sur place) :

Repas du soir le mardi 07.11.2017 à l'Agroscope Tänikon : CHF 35.–/personne.

Pas de possibilité d'hébergement à l'Agroscope Tänikon. Plusieurs **hôtels** se trouvent à proximité (voir liste ci-après). Pour des raisons d'organisation, les participant-e-s se **chargent eux-mêmes** de réserver leur chambre.

Pas de service de transport organisé entre les hôtels et la station de recherche.

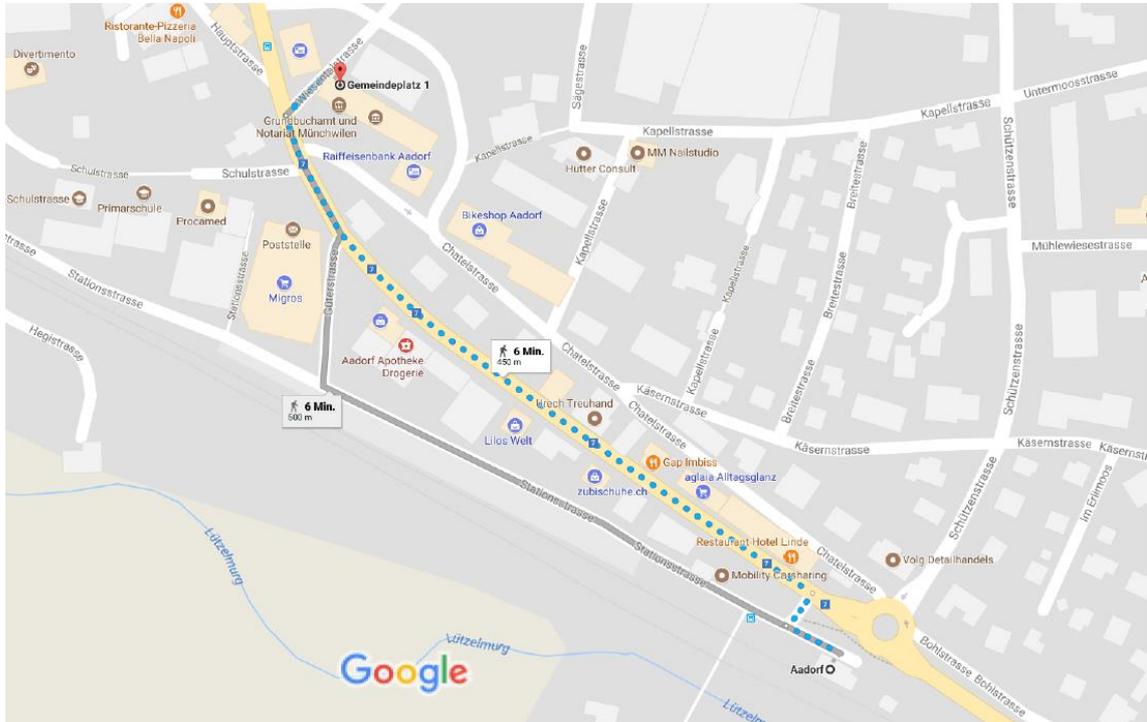
La facture finale vous sera envoyée après le cours.

Le repas du soir et l'hébergement à l'hôtel **sont à régler sur place** par le ou la participant-e.

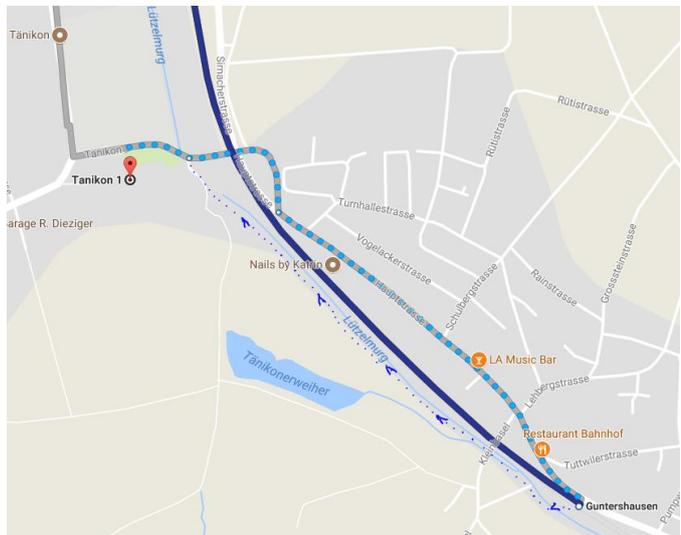
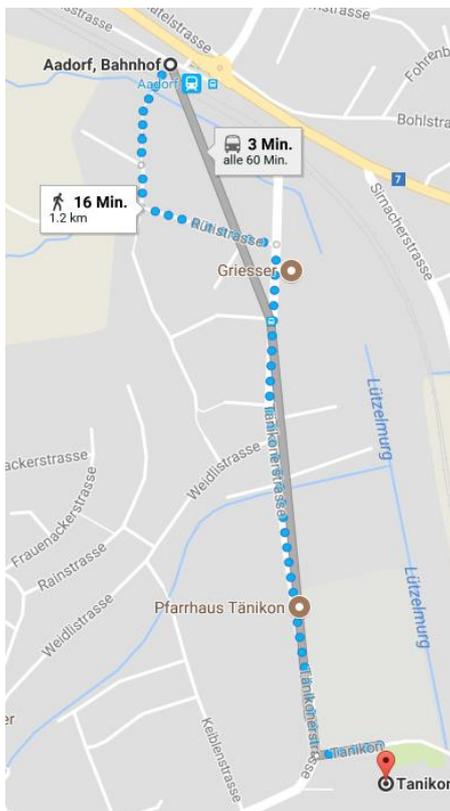
Désistement : Une désinscription sans frais est possible jusqu'au mardi **31 octobre 2017**. Au-delà de cette échéance, une taxe de CHF 100.– sera perçue pour les frais administratifs.

Accès en transports publics

1^{er} jour (Centre culturel d'Aadorf) : avec le S35 jusqu'à la gare d'Aadorf, puis 6 min. à pied jusqu'à l'adresse "Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf"



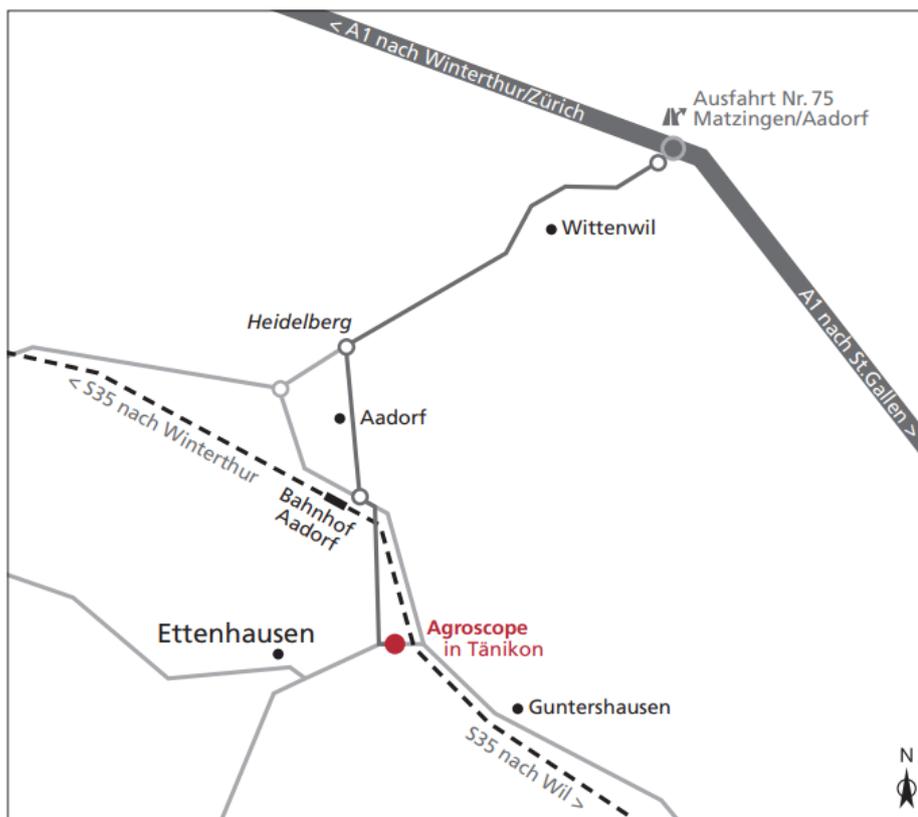
2^e jour (Agroscope Tänikon) : avec le S35 jusqu'à la gare d'Aadorf ou Guntershausen, puis 10-15 min. à pied jusqu'à l'adresse "Tänikon 1, 8356 Aadorf"



Plan d'accès

1^{er} jour : Centre culturel d'Aadorf : Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf [Google Aadorf Gemeindesaal](#)

2^e jour : Agroscope Tänikon : Tanikon 1, 8356 Aadorf [Google Tänikon](#)



Liste d'hôtels et d'auberges dans les environs de Tänikon

Merci de vous adresser directement à l'hôtel souhaité

Lieu	Hôtel/Auberge	Site internet	Téléphone
8355 Aadorf	Landgasthof Heidelberg Schützenstrasse 45	http://heidelberg-aadorf.ch	+41 (0)52 368 40 40
8360 Eschlikon	Hotel Post Bahnhofstrasse 7	www.post-eschlikon.ch	+41 (0)71 971 17 90
8500 Frauenfeld	Gasthof zum goldenen Kreuz Zürcherstrasse 154	www.goldeneskreuz.ch	+41 (0)52 725 01 10
9542 Münchwilen	Hotel Münchwilen Schmiedstrasse 5	www.hotel-muenchwilen.ch	+41 (0)71 969 31 31
8370 Sirmach	Hotel Bahnhof Wiler Strasse 14	Infos: www.hri.ch/de/hotel-restaurant-bahnhof-sirmach-kanton-thurgau-ch	+41 (0)71 966 12 90
8370 Sirmach	Hotel Löwen Kirchplatz 1	www.hotel-loewen-sirmach.ch	+41 (0)71 966 18 66
9545 Wängi	Gasthof Linde Lommiserstrasse 1	www.linde-waengi.ch	+41 (0)52 378 12 15
9547 Wängi	Gasthof Schäfli Wilerstrasse 1	landgasthofschaefli.ch	+41 (0)52 378 12 39
9500 Wil	Hotel Schwanen Obere Bahnhofstrasse 21	http://hotel-schwanen.ch/	+41 (0)71 913 05 10
8353 Elgg	Hotel Krone Oberstrasse 2	www.krone-elgg.ch	+41 (0)52 386 39 39

Inscription pour le cours 17.043 Formation continue en construction rurale 7 et 8 novembre 2017

Nom : _____ **Prénom :** _____

Adresse : _____ **NPA/Lieu :** _____

Organisme : _____ **Tel :** _____

E-Mail : _____

Participation avec repas de midi	07.11.2017	<input type="checkbox"/>	08.11.2017	<input type="checkbox"/>
WBK Repas du soir à Agroscope Tänikon	07.11.2017	(CHF 35.– à payer directement sur place)		<input type="checkbox"/>
	Je souhaite des repas végétariens			<input type="checkbox"/>
Navettes organisées le 07.11.2017	à 19h00, je profiterai de la navette du Centre culturel d'Aadorf à Tänikon			<input type="checkbox"/>
	à env. 21h30, je profiterai de la navette de Tänikon à la gare d'Aadorf			<input type="checkbox"/>
Navettes organisées le 08.11.2017	à 13h30, je profiterai de la navette d'Agroscope Tänikon à Eschikon (Strickhof Lindau)			<input type="checkbox"/>
	à 15h50, je profiterai de la navette d'Eschikon (Strickhof Lindau) à la gare d'Effretikon			<input type="checkbox"/>
Visite d'AgroVET-Strickhof	Je n'y participerai <u>pas</u>		<input type="checkbox"/>	
J'arriverai	en transports publics	<input type="checkbox"/>	en voiture privée	<input type="checkbox"/>
Je suis membre de ALB-CH <input type="checkbox"/>				
Support de cours	en allemand	<input type="checkbox"/>	en français	<input type="checkbox"/>

Ce que je souhaite particulièrement voir lors de la visite à AgroVET-Strickhof :

Concernant les repas : j'ai une intolérance alimentaire à :

Inscription jusqu'au mercredi 25 octobre 2017

Internet : [Cours 17.043](#)

Par poste : à adresser à : AGRIDEA, Kurse, Eschikon 28, CH-8315 Lindau

Par fax : au n° +41 (0)52 354 97 97